

**ОБО Беттерманн**  
**Традиции и инновации**



100 years

---

# Мыслить системно. Проводить ток. Передавать энергией.

---

Добро пожаловать в ОВО

Движущая сила нашей компании - это качество высочайшего уровня, инновационные разработки и системный подход. Наши решения создают электротехническую инфраструктуру зданий при реализации различных проектов по всему миру.



# ть данные. Управлять

## Компания

Традиции и инновации	стр. 4
Производственный центр	стр. 6
Партнерство	стр. 10
ОВО по всему миру	стр. 12
Принцип ОВО	стр. 14

## Продукция

Инновационные системы	стр. 16
-----------------------	---------

## Решения

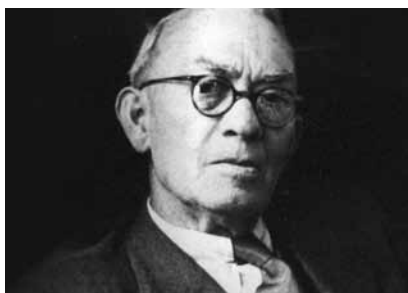
Наши системы для Ваших проектов	стр. 18
---------------------------------	---------

100 years



## Традиции и инновации 100 лет успеха и развития

Наша компания является независимым семейным предприятием со 100 летними традициями качества. Дело продолжает уже четвертое поколение. Секретом нашего успешного развития является тесная взаимосвязь с торговыми посредниками, проектными и электромонтажными организациями, конечными потребителями. Мы ориентируемся на долгосрочные перспективы и приветствуем перемены.



*Франц Беттерманн*



*Эрнст Беттерманн*



### **Взаимодействие**

Наш успех основан на взаимовыгодном, доверительном партнерстве между нашими сотрудниками, поставщиками и клиентами. Такое тесное взаимодействие определяет всю нашу деятельность. Этой тенденции следуют все наши сотрудники.

### **Мыслить системно.**

Ключом к успеху ОВО является четкая направленность на соответствие специфическим требованиям наших клиентов. Только такой подход позволяет быстро и гибко реагировать на изменения потребностей и рыночных условий.



*Ульрих Беттерманн с детьми (справа налево) Андреасом, Бьянкой, Кристофом и Томасом*





**Производственный центр**  
Современное высокотехнологичное  
оборудование и постоянная оптимизация  
производственных процессов — база для  
производства системных решений высокого  
класса

---



*Центр производства металлических изделий, цех оцинкования*



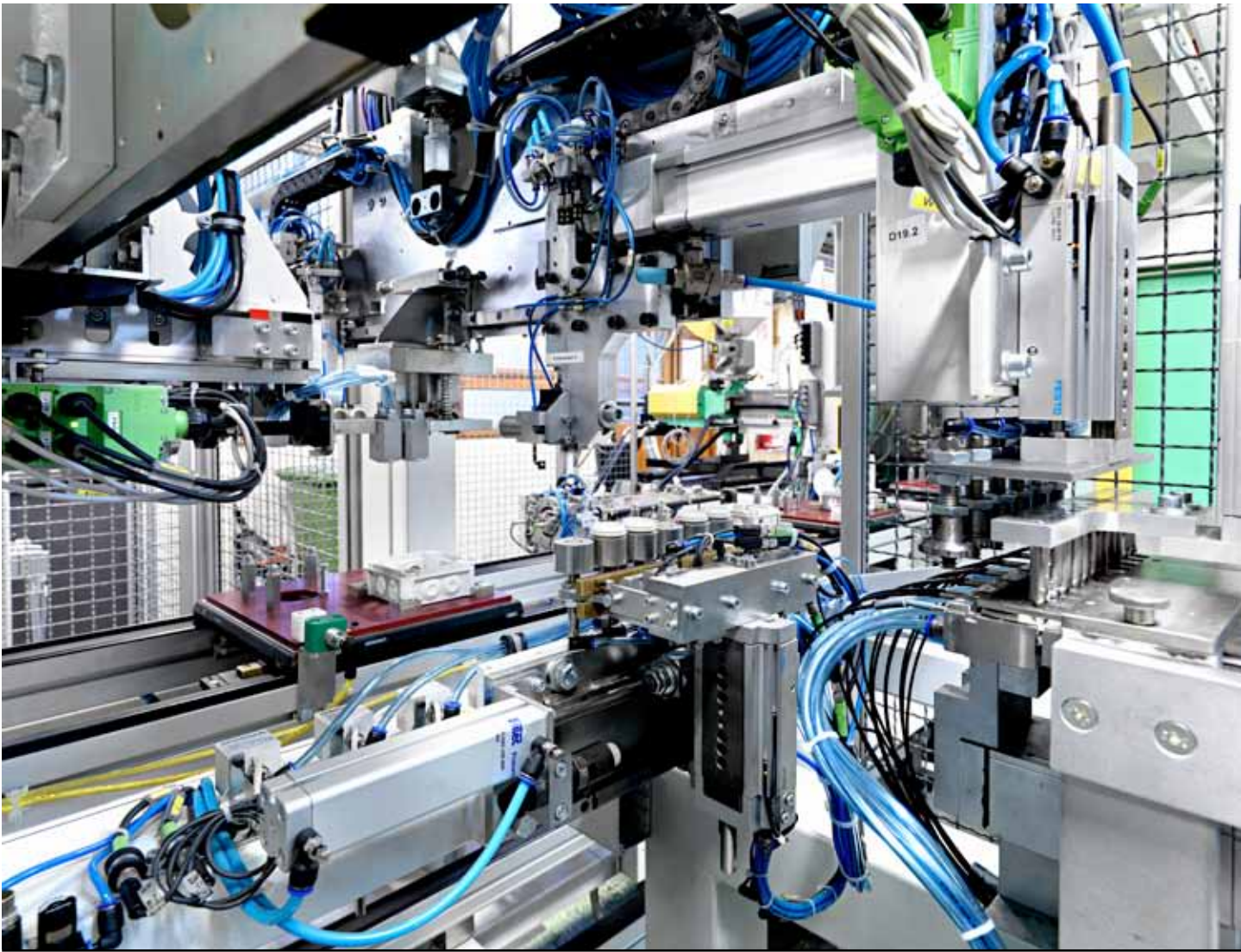
### **Гибкость и эффективность**

Мы находимся в постоянном поиске возможностей для оптимизации наших производственных процессов. Каждый сотрудник ОВО, занятый на производстве, вносит свой вклад в дальнейшее развитие компании. Оснащенность производства современным оборудованием и высокий уровень автоматизации обеспечивают максимальную гибкость и эффективность при четкой специализации производственных площадок.

### **Прозрачность и эффективность**

Мы стремимся к доверительному партнерству и достижению высокой степени эффективности нашей деятельности. Поэтому все стратегии, цели и процессы в компании максимально прозрачны и понятны для наших сотрудников и клиентов. Постоянное развитие и модернизация наших производственных предприятий — это фундамент нашего успеха.





Производственный центр OVO Bettermann







Собственный испытательный центр (ВЕТ)

---

### Производство металлических изделий

- Переработка листового металла
- Переработка проволоки
- Переработка труб
- Штампование
- Профилирование
- Сварка
- Горячее оцинкование
- Нанесение порошковых покрытий

---

### Производство пластиковых изделий

- Экструзия
- Литье под давлением

---

### Производство электронных компонентов

- Пайка
- Монтаж
- Контроль



## **Партнерство**

**Мы всегда рядом с нашими клиентами  
Всесторонняя поддержка на всех этапах  
реализации Ваших проектов**

---





### **Надежность и индивидуальный подход**

Индивидуальный подход и компетентность обеспечивают высокое признание, надежность и долговременное сотрудничество.

Мы высоко ценим наших клиентов. Нашим приоритетом является развитие тесного долговременного сотрудничества, и мы постоянно открываем новые пути для его оптимизации.

### **Квалифицированная поддержка**

Мы всегда рядом с нашими клиентами.

Высококвалифицированные специалисты оказывают всестороннюю поддержку на всех этапах реализации Ваших проектов: предоставляют технические консультации, подробные чертежи и детализированные спецификации, проводят обучение по продукции, осуществляют шефмонтаж. Мы постоянно совершенствуем наш сервис, тем самым закладывая основу для взаимовыгодного сотрудничества.

### **Оперативность и ответственность**

Отлаженные процессы производства и логистики обеспечивают доставку продукции ОВО точно в срок по всему миру. Квалифицированный сервис и гарантия производителя являются лучшим подтверждением ответственности.





**ОВО по всему миру**  
**2 200 сотрудников. Более 60 стран.**  
**40 дочерних предприятий.**

**Действовать локально и глобально**

Мы всегда рядом с нашими клиентами: при открытии новых регионов и рынков. Наша компания представлена на всех континентах. 2200 сотрудников в более чем 60 странах всегда готовы оказать всестороннюю поддержку при реализации любых Ваших проектов.





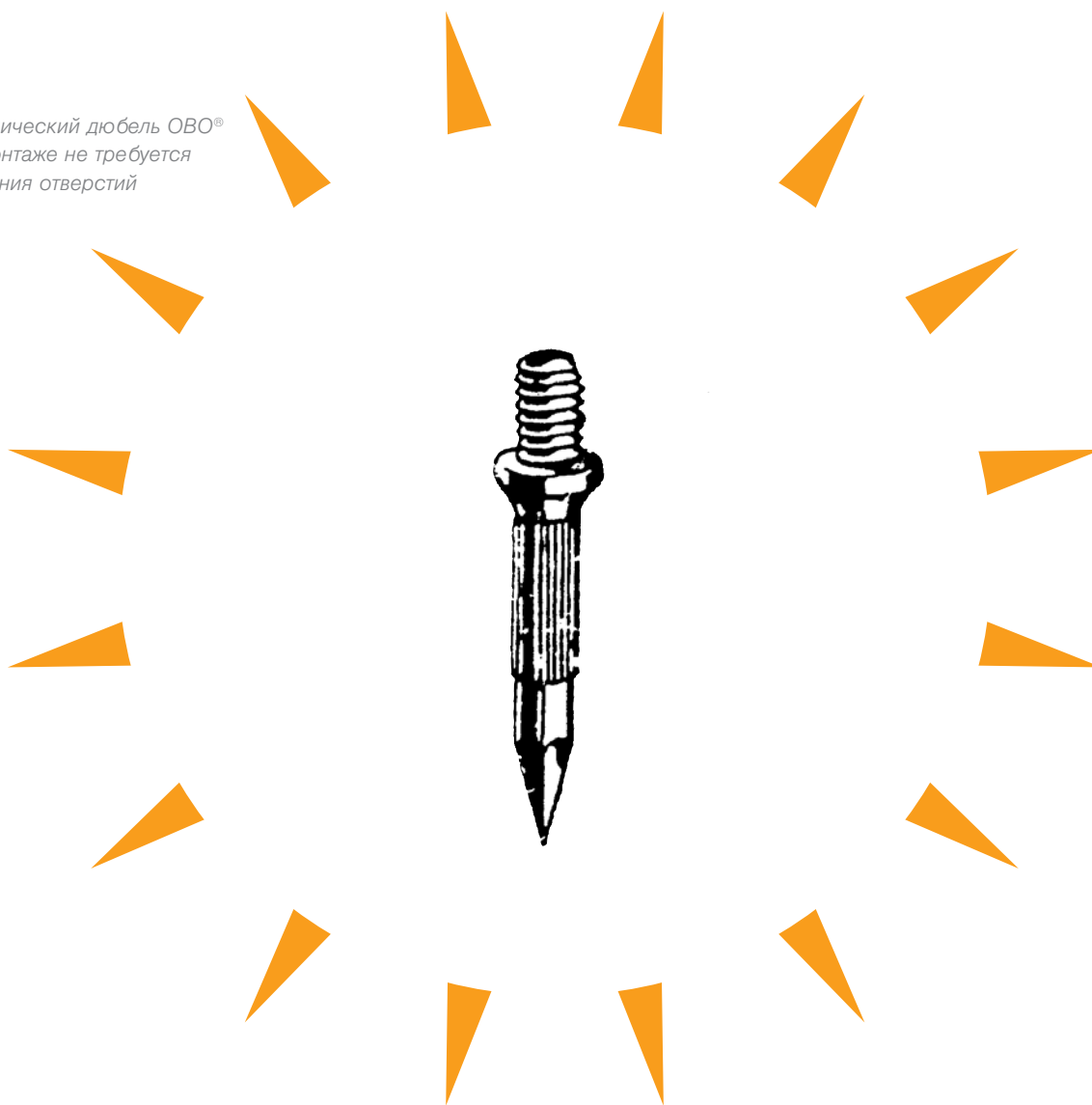
**Дочерние предприятия  
и представительства  
ОВО Bettermann**

- |                        |                  |                          |
|------------------------|------------------|--------------------------|
| ● Египет               | ● Исландия       | ● Россия                 |
| ● Аргентина            | ● Израиль        | ● Швеция                 |
| ● Австралия            | ● Италия         | ● Швейцария              |
| ● Азербайджан          | ● Япония         | ● Сербия                 |
| ● Бельгия              | ● Казахстан      | ● Сингапур               |
| ● Босния и Герцеговина | ● Катар          | ● Словакия               |
| ● Ботсвана             | ● Колумбия       | ● Словения               |
| ● Бразилия             | ● Хорватия       | ● Испания                |
| ● Болгария             | ● Кувейт         | ● Шри-Ланка              |
| ● Чили                 | ● Латвия         | ● ЮАР                    |
| ● Китай                | ● Ливан          | ● Южная Корея            |
| ● Дания                | ● Литва          | ● Сирия                  |
| ● Германия             | ● Люксембург     | ● Чешская Республика     |
| ● Эквадор              | ● Малайзия       | ● Турция                 |
| ● Эритрея              | ● Мальта         | ● Украина                |
| ● Эстония              | ● Македония      | ● Венгрия                |
| ● Финляндия            | ● Мексика        | ● США                    |
| ● Франция              | ● Мозамбик       | ● ОАЭ                    |
| ● Греция               | ● Намибия        | ● Вьетнам                |
| ● Великобритания       | ● Новая Зеландия | ● Белоруссия             |
| ● Гонконг              | ● Нидерланды     | ● Зимбабве               |
| ● Индия                | ● Нигерия        |                          |
| ● Индонезия            | ● Норвегия       | ● Производственный центр |
| ● Иран                 | ● Австрия        | ● Дочернее предприятие   |
| ● Ирландия             | ● Филиппины      | ● Представительство      |
|                        | ● Польша         |                          |
|                        | ● Португалия     |                          |
|                        | ● Румыния        |                          |

# Принцип ОВО

## Без сверления

1952  
Металлический дюбель ОВО®  
При монтаже не требуется  
сверления отверстий



Системы креплений и монтажа

1998 | OVO Multiquick  
Зажим для универсального применения, в трех вариантах размеров



Системы молниезащиты и защиты от импульсного перенапряжения

1987 | V20-C  
Первый вставной разрядник для защиты от перенапряжения для сетей 230 В, сертифицированный согласно стандартам VDE



Кабеленесущие системы

2008 | RKS-Magic®  
Первый листовой кабельный лоток с системой встроенных соединителей

Примеры постоянных инноваций во всех производственных секторах:



**ОВО — имя нашей торговой марки говорит само за себя**

До 1952 г. при установке дюбеля приходилось предварительно сверлить для него отверстие, и с этим ничего нельзя было поделать. Никто не знал иных способов. Только инженер из компании ОВО Bettermann создал новый металлический дюбель, особая конструкция которого позволяла забивать его прямо в стену.

С этого момента наш новаторский дух получил свое имя: ОВО — Ohne VOhren (нем. "без сверления"). Это преимущество сделало работу электромонтажников того времени существенно проще.

С момента этого изобретения прошло более полувека. Однако дух новаторства ОВО не иссяк: наши инженеры постоянно разрабатывают новую продукцию и совершенствуют уже имеющиеся изделия. ОВО — наш фирменный знак. ОВО означает, что мы постоянно совершенствуем наши решения, тем самым повышая эффективность Вашей работы.

---

**Для Вас марка ОВО означает, что в нашем лице Вы найдете надежного партнера. Свою репутацию мы подтвердили успешной деятельностью на протяжении 100 лет.**



*Системы, препятствующие распространению огня*

2008 | ОВО PYROSIT®  
Двухкомпонентная огнестойкая пена



*Системы кабельных коробов*

2011 | Rapid 80  
Три материала, одна система



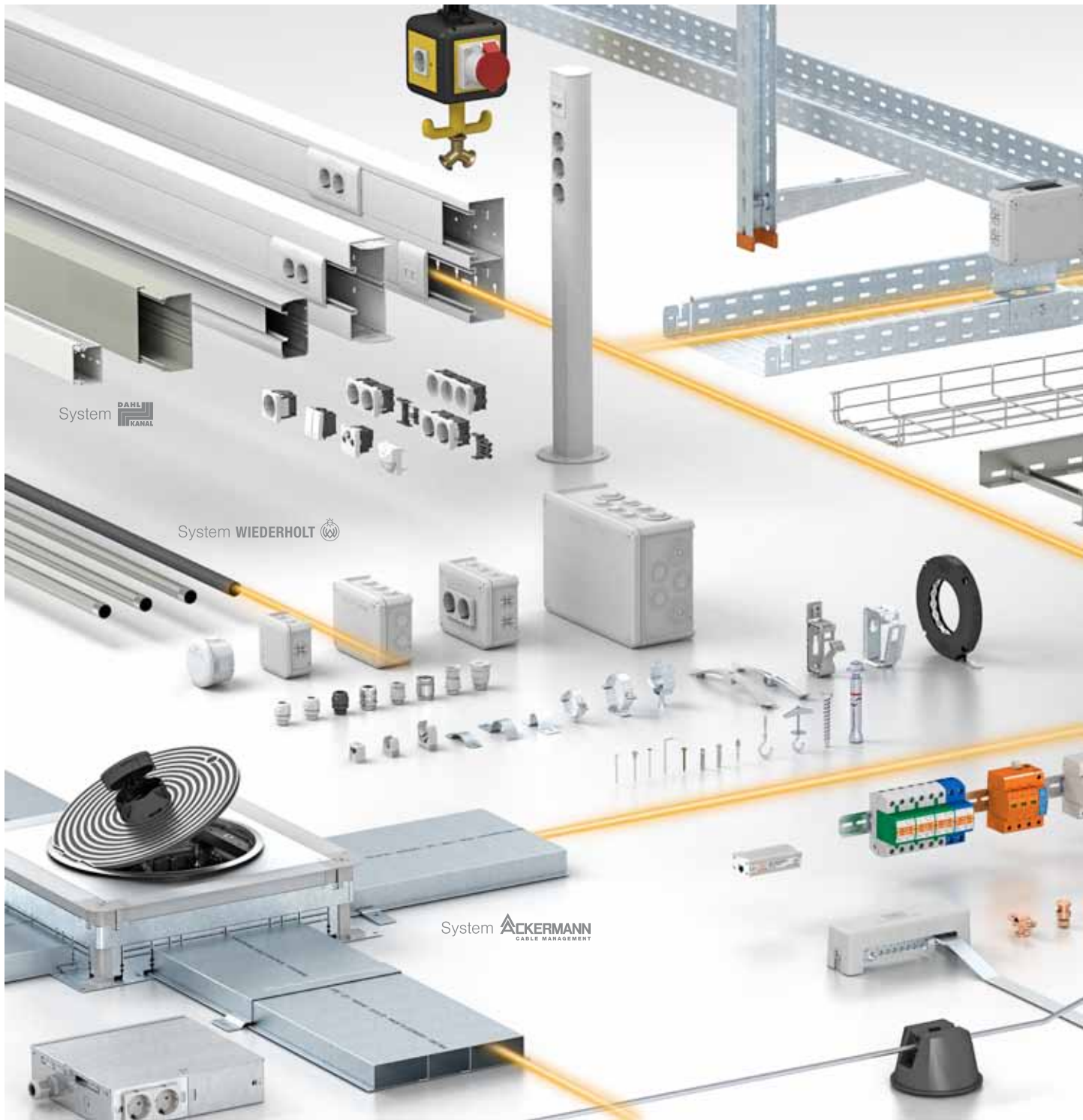
*Системы электроустановочных изделий*

2010 | Modul 45 Connect  
Встраиваемые розетки для быстрого монтажа без применения болтов



*Системы прокладки кабеля под полом*

1994 | GRAF9  
Лючок с полностью убирающимся внутрь тубусом



# Инновационные системы 30 000 наименований для создания эффективной электротехнической инфраструктуры





- 
- VBS | Системы крепления и монтажа
  - TBS | Системы молниезащиты и защиты от импульсного перенапряжения
  - KTS | Кабеленесущие системы
  - BSS | Системы, препятствующие распространению огня
  - LFS | Системы кабельных коробов
  - EGS | Системы электроустановочных изделий
  - UFS | Системы прокладки кабеля под полом



---

### **Высокое качество и постоянное совершенствование**

Проводить ток. Передавать данные. Управлять энергией. Наши системные решения основаны на высоком качестве материалов, высокотехнологичных разработках и оптимальной сочетаемостью. Данные критерии являются важнейшими составляющими системного подхода OBO.

### **Инновационный потенциал**

Инновационная продукция и постоянная модернизация наших систем являются основой успеха нашей компании в будущем. Над этим наши инженеры работают каждый день. Такой инновационный потенциал является важнейшей составляющей нашей корпоративной культуры и истории компании.



# Решения

## Наши системы для Ваших проектов



### Промышленное строительство и производство

- Разработка месторождений и добывающая промышленность
- Металлургическая промышленность
- Нефтегазовая и угольная промышленность
- Строительство туннелей
- Тяжелая промышленность
- Химическая и фармацевтическая промышленность
- Машиностроение и производство комплектного оборудования
- Пищевая промышленность
- Складское оборудование и техника автоматического управления
- Общее производство и обрабатывающая промышленность



### Инфраструктура

- Автомобильная промышленность
- Судостроение
- Железнодорожная промышленность
- Авиационная промышленность
- Космическая промышленность
- Строительство аэропортов, вокзалов и портов



### Энергетическая промышленность, предприятия энергоснабжения и утилизации отходов

- Атомная энергия
- Ископаемые энергоносители: электростанции
- Альтернативные источники энергии: солнечная энергия
- Альтернативные источники энергии: энергия ветра
- Гидроустановки и станции очистки воды
- Вторичное использование ресурсов и утилизация отходов
- Электроснабжение
- Телекоммуникации и ИТ: Дата-центры





### **Мыслить системно.**

Комбинируя наши системы в соответствии с Вашими требованиями, мы находим индивидуальные решения для Ваших проектов. Мы предлагаем полный комплекс оборудования для создания электротехнической инфраструктуры любого здания: от сложных промышленных комплексов до административных и жилых помещений.



---

#### **Сфера услуг /**

**коммерческая и жилая недвижимость**

- Образование
- Здравоохранение
- Спортивные и развлекательные учреждения
- Выставочные центры
- Туризм
- Общие услуги (строительство зданий специального назначения)
- Жилая недвижимость

---

**Здесь Вы найдете примеры системных решений для разных сфер деятельности.**



**Пример 1:**  
**Решения для строительства**  
**электростанций**  
**Максимальная эффективность при**  
**производстве энергии**

---





### **ОВО для строительства электростанций**

При строительстве электростанций особое значение имеют высокий уровень профессионализма и многолетний опыт специалистов. Большое количество сложного оборудования должно быть корректно установлено и всегда находиться в исправном состоянии. В течение многих десятилетий ОВО Bettermann предлагает готовые электромонтажные решения для строительства всех типов электростанций.

**Наши специалисты детально ознакомлены с требованиями, предъявляемыми к оборудованию для подобных объектов. Они готовы оказать Вам техническую поддержку на всех этапах реализации проекта.**

Успешный опыт применения оборудования ОВО Bettermann по всему миру является лучшей рекомендацией

---

#### **Ключевые продукты:**

- Монтажные системы
- Системы листовых кабельных лотков
- Системы кабельных лотков лестничного типа
- Системы для больших расстояний
- Системы повышения живучести конструкций
- Системы защиты от перенапряжения
- Системы молниезащиты



**Пример 2:  
Решения для фотогальванических установок  
Комбинированная система защиты  
ProtectPlus**

---





### **Долговечность и надежность**

На протяжении периода своей эксплуатации фотогальваническая установка подвергается воздействию различных природных явлений: от прямых солнечных лучей и осадков до ударов молнии. Система OVO ProtectPlus обеспечит ее надежную защиту и бесперебойное функционирование.

Наше оборудование подходит для монтажа на скатной и плоской кровле, а также на открытых площадях.

---

### **Ключевые продукты:**

- Системы молниезащиты
- Системы защиты от перенапряжения
- Системы уравнивания потенциалов
- Системы заземления
- Монтажные системы
- Системы проволочных лотков
- Системы листовых кабельных лотков
- Кабельные короба для настенного и потолочного монтажа
- Огнестойкие проходки для кабеля и труб







**Пример 3:  
Решения для аэропортов  
Максимальная безопасность и  
надежная работа**

---



### **Комфорт и безопасность**

Сложная структура зданий, многообразные функции, большое количество людей: инфраструктурные объекты предъявляют особо высокие требования к электротехническому оборудованию.

Наши системные решения отвечают двум ключевым требованиям, важным для ежедневной работы подобных объектов: комфорт и безопасность. Мы гарантируем нашим клиентам постоянное консультационное сопровождение на всех стадиях реализации проекта.

### **Опыт**

Наша компания имеет многолетний опыт в разработке решений для инфраструктурного сектора. На протяжении десятилетий мы участвуем в реализации сложных проектов по всему миру.

---

### **Ключевые продукты:**

- Монтажные системы
- Системы листовых кабельных лотков
- Системы проволочных лотков
- Системы повышения живучести конструкций
- Огнестойкие проходки для кабеля и труб
- Усиленные системы для прокладки кабеля под полом
- Системы установочных кабельных коробов
- Системы защиты от перенапряжения
- Системы молниезащиты





**Пример 4:  
Решения для офисных зданий  
Интеллектуальные системы  
электропитания и защиты**

---





### Разнообразные задачи

К современным офисным зданиям предъявляются высокие требования относительно комфорта, эстетики, гибкости и безопасности. Наши системы обеспечивают оптимальную прокладку силовых и телекоммуникационных кабельных трасс по всему зданию: от его входа до индивидуальных рабочих мест в соответствии с Вашими требованиями.

Наши противопожарные системы и системы защиты от воздействия молнии и импульсного перенапряжения гарантируют надежную защиту людей и материальных ценностей, находящихся в здании.



### Ключевые продукты:

- Системы установочных кабельных коробов
- Системы электромонтажных колонн
- Системы кабельных каналов скрытой установки в стяжке
- Системы закрытых кабельных каналов, устанавливаемых вровень со стяжкой
- Компоненты для установки в двойном и фальшполу
- Системы электроустановочных изделий
- Огнестойкие проходки для кабеля и труб
- Системы для монтажа на маршрутах эвакуации



**Пример 5:**  
**Решения для промышленных комплексов**  
**Прочность и функциональность**

---





### **Экономичность**

При строительстве промышленных объектов очень важно иметь партнера, на которого можно положиться на любой стадии реализации проекта. Применяя наши инновационные системы, Вы найдете оптимальные экономичные решения, подходящие для любых условий и отвечающие самым строгим требованиям.

### **Надежность**

Надежное энергоснабжение и передача данных в процессе ежедневной эксплуатации, защита людей и материальных ценностей в случае опасности — системные решения OBO Bettermann идеально работают в любой ситуации.



### **Ключевые продукты:**

- Монтажные системы
- Системы листовых кабельных лотков
- Система кабельных лотков лестничного типа
- Системы для больших расстояний
- Системы повышения живучести конструкций
- Системы защиты от перенапряжения
- Системы молниезащиты
- Кабельные короба для настенного и потолочного монтажа
- Системы электромонтажных труб
- Системы распределительных кабельных коробов





**Пример 6:  
Решения для ветровых энергетических  
установок  
Проверенное качество**

---



### **Комплексные решения — от лопастей до фундамента**

Альтернативные источники энергии давно перестали вызывать удивление. Эти ресурсы возобновляемы, экономичны и безопасны. Европейский опыт подтверждает, что будущее энергетики именно за ними. Преобразование природной силы ветра в электроэнергию уже выделилось в самостоятельную отрасль промышленности. При монтаже современных ветровых генераторов предъявляются высокие требования к качеству используемых компонентов. Особое значение при этом приоб-

ретают электротехническая инфраструктура, обеспечивающая их безопасную и бесперебойную работу.

---

#### **Ключевые продукты:**

- Монтажные системы
- Системы листовых кабельных лотков
- Системы проволочных лотков
- Системы вертикальных кабельных трасс
- Системы монтажных реек
- Системы зажимных скоб
- Системы распределительных кабельных коробов
- Системы, препятствующие распространению огня
- Системы защиты от перенапряжения
- Системы молниезащиты
- Системы заземления



[www.obocom.ru](http://www.obocom.ru)



**ОБО Беттерманн**

142184, Московская обл., Подольский г.о., дер. Валищево,  
территория промышленного парка «Валищево», дом 2, строение №13

Тел.: +7 (495) 231-19-58  
Email: [obo.office@obo.com.ru](mailto:obo.office@obo.com.ru)

[www.obocom.ru](http://www.obocom.ru)